

447350  
(код продукции)

*Pilad*®

ПРИЦЕЛ КОЛЛИМАТОРНЫЙ  
Р1х30

Руководство по эксплуатации  
МВЖИ.201331.082 РЭ

Зак. 3120. 111. АО ВОМЗ. Полиграфцех.

## 1 НАЗНАЧЕНИЕ

Прицел коллиматорный Р1х30 (далее – прицел) открытого типа с электронной схемой управления яркостью свечения и переключения типов прицельных марок предназначен для повышения точности и скорости прицеливания из охотничьего огнестрельного оружия по различным целям, в том числе по быстро движущимся целям. Прицел обеспечивает возможность вести огонь в условиях естественной освещенности от сумерек до яркого солнечного дня.

Прицел монтируется на оружие с планкой «Weaver».

Условия эксплуатации прицела: температура окружающей среды от минус 40 °С до плюс 50 °С, относительная влажность не более 93 % при температуре 25 °С. Прибор пыле- и брызгозащищен.

**ВНИМАНИЕ! СОГЛАСНО ТЕХНИЧЕСКИМ УСЛОВИЯМ ПРИЦЕЛ ИСПЫТАН НА УДАРНЫЕ НАГРУЗКИ С УСКОРЕНИЕМ 800 g ДЛИТЕЛЬНОСТЬЮ 0,5-1 мс.**

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Основные параметры и размеры должны соответствовать таблице 1.

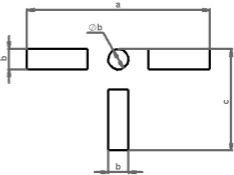
Таблица 1

Наименование параметра	Значение параметра
1 Увеличение, крат	1±0,1
2 Угол поля зрения, град	Неограниченный
3 Удаление выходного зрачка, мм	Неограниченное
4 Размер входного окна, мм	19x25
5 Дистанция наблюдения без параллактических искажений	50 м
6 Диапазон регулировки выверок, не менее	±2,3 м на 100 м
7 Количество типов прицельных марок, шт.	3

Продолжение таблицы 1

Наименование параметра	Значение параметра
8 Цвет прицельной марки	Красный
9 Напряжение питания, В	3
10 Тип элемента питания	CR2032
11 Ток потребления максимальный, мА	6
12 Время работы с маркой типа «Точка» при нормальных условиях и среднем уровне яркости, ч, не менее	70
13 Время работы до автоотключения, ч	4±0,1
14 Габаритные размеры (с кронштейном), мм, не более	86x49x40
15 Масса (с кронштейном), кг, не более	0,13

## Продолжение таблицы 1

Наименование параметра	Значение параметра
<p data-bbox="181 339 748 376">16 Параметры прицельной марки</p> <p data-bbox="177 422 662 458"><math>a = 65</math> угл. мин = <math>95</math> см/ <math>50</math> м</p> <p data-bbox="177 464 619 500"><math>b = 4</math> угл. мин = <math>6</math> см/ <math>50</math> м</p> <p data-bbox="177 505 658 541"><math>c = 34</math> угл. мин = <math>50</math> см/ <math>50</math> м</p> 	

### **3 КОМПЛЕКТНОСТЬ**

В комплект поставки входят:

- Прицел коллиматорный МВЖИ.201331.082 – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации МВЖИ.201331.082 РЭ – 1 шт.
- Отвертка МВЖИ.296444.002 – 1шт.
- Лимб МВЖИ.305454.001 – 1 шт.
- Элемент питания – CR2032 – 1 шт.

## **4 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ ПРИЦЕЛА**

Принцип действия прицела основан на совмещении светящейся прицельной марки, например типа «Точка», с наблюдаемым сквозь линзу объектом. Изображение прицельной марки формируется в бесконечности, поэтому наблюдается одинаково резко вместе с целью. Наблюдение за целью и прицеливание можно вести двумя глазами, при перемещении глаза в пределах входного окна прицельная марка остается на цели и показывает место попадания пули.

Внешний вид и составные части прицела приведены на рисунке 1.

Перед началом работы необходимо снять кожух 12 (рисунок 1), затем выкрутить крышку батарейного отсека 3 (рисунок 1) и установить элемент питания CR2032, соблюдая полярность: маркировка «+» элемента питания обращена вверх. После этого установите крышку обратно.

Включение и выключение прицела производится длительным нажатием кнопки 9 (рисунок 1). В прицеле предусмотрена смена типа прицельной марки длительным нажатием



кнопки 10 (рисунок 1). Типы прицельной марки представлены на рисунке 2.

Для обеспечения оптимального контраста объекта и прицельной марки в различных условиях освещенности в прицеле предусмотрена регулировка яркости марки в ручном и автоматическом режимах. Переключение между режимами сопровождается миганием прицельной марки и осуществляется одновременным длительным нажатием кнопок 9 и 10.

**В ручном режиме** при помощи кратковременных нажатий кнопки 9 яркость уменьшается, кнопки 10 – увеличивается (рисунок 1). При достижении минимального или максимального значения яркости прицельная марка мигает 1 раз.

**В автоматическом режиме** регулировка яркости осуществляется в зависимости от уровня освещенности окружающей среды (чем больше освещенность, тем ярче прицельная марка). Существует возможность индивидуальной адаптации путем выбора из 3 различных автоматических режимов работы с соответствующими характеристиками (таблица 2).

Переход из одного автоматического режима работы в другой осуществляется одновременным коротким нажатием кнопок 9 и 10.

Таблица 2

Режим	Признаки	Предпочитаемое применение
Минимальный	Режим с самым низким потреблением энергии	Применение в течение продолжительного времени
Динамический	Стандартный сбалансированный режим работы	Для всех случаев
Мощный	Повышенная яркость фона и максимальная яркость	При ослаблении восприятия красного цвета, практическая стрельба

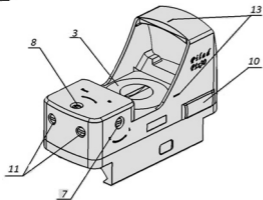
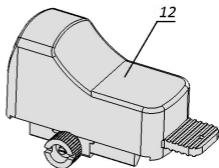
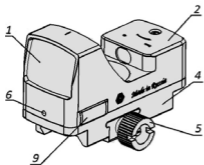
В прицеле предусмотрено сохранение информации о последнем выбранном типе марки и уровне яркости. Это обеспечивает возможность заранее установить оптимальный тип и яркость свечения прицельной марки.

Ввод углов боковых поправок и величин углов прицеливания осуществляется с помощью устройства горизонтальной и вертикальной выверки 7 и 8 (рисунок 1).

Прицел имеет кронштейн 4, с помощью которого он устанавливается на оружие.

Максимальные уровни яркости в ручном и автоматическом режимах рекомендуется использовать только в яркую солнечную погоду.

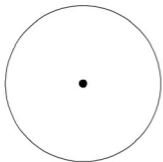
12



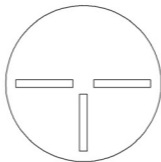
- 1 Линза
- 2 Корпус
- 3 Батарейный отсек
- 4 Кронштейн
- 5 Винт для закрепления прицела на оружии
- 6 Световод
- 7 Устройство горизонтальной выверки
- 8 Устройство вертикальной выверки
- 9 Кнопка вкл/выкл питания и уменьшения яркости свечения марки
- 10 Кнопка смены марки и увеличения яркости свечения марки
- 11 Стопорные винты
- 12 Кожух
- 13 Метки для лимба

Рисунок 1 – Внешний вид прицела

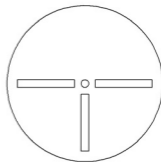
14



«Точка»



«Т-образная»



«Т-образная  
с точкой»

Рисунок 2 – Типы прицельных марок

## **5 ПОРЯДОК РАБОТЫ**

### **5.1 Начало работы**

Снимите кожух 12 (рисунок 1), затем снимите крышку батарейного отсека 3 (рисунок 1) и установите элемент питания CR2032, соблюдая полярность: маркировка «+» элемента питания обращена вверх. После этого установите крышку обратно в гнездо.

Включение прицела производится длительным нажатием кнопки 9 (рисунок 1). Кратковременными нажатиями на кнопки 9 и 10 отрегулируйте яркость прицельной марки и добейтесь комфортного контраста между изображением цели и прицельной марки.

### **5.2 Выверка прицела при пристрелке оружия**

После ознакомления с устройством и принципом работы прицел необходимо пристрелять к оружию, с которым он будет эксплуатироваться.

Процесс пристреливания заключается в совмещении

прицельной марки с центром мишени. Пристрелка производится на дальности 50 м на стрельбище или в тире.

**ВНИМАНИЕ!**

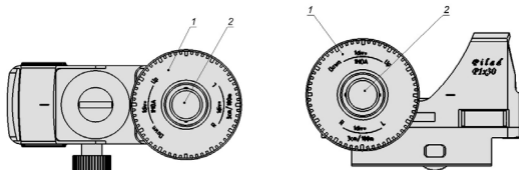
**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРИСТРЕЛКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СТОПОРНЫЕ ВИНТЫ 11 (РИСУНОК 1) ЗАТЯНУТЫ! ПЕРЕД КАЖДОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ НЕОБХОДИМО ОСЛАБИТЬ СТОПОРНЫЕ ВИНТЫ 11! ПЕРЕД КАЖДЫМ ВЫСТРЕЛОМ СТОПОРНЫЕ ВИНТЫ 11 ЗАТЯНУТЬ!**

Для настройки положения прицельной марки в комплекте поставки имеется лимб 1 (рисунок 3). Установите лимб 1 со шкалой на жало отвертки 2 (рисунок 3) из комплекта поставки.

Установите отвертку 2 с лимбом 1 на устройство горизонтальной или вертикальной выверки 7, 8 (рисунок 1). В соответствии с направлением вращения, указанным на корпусе прицела и лимбе 1, выполните регулировку расположения прицельной марки по горизонтали и вертикали.



Для считывания градуировки используйте метки для лимба 13 (рисунок 1), расположенные на корпусе прицела. Одно деление на лимбе соответствует 1 угловой минуте (1 MOA).



- 1 Лимб
- 2 Отвертка

Рисунок 3 – Общий вид прицела с лимбом

**ВНИМАНИЕ!**

ПРИ ВВЕДЕНИИ ПОПРАВOK ПО ГОРИЗОНТАЛИ И ВЕРТИКАЛИ (В Т. Ч. ВО ВРЕМЯ ПРИСТРЕЛКИ) ВРАЩЕНИЕ ВЫВЕРOK ДО УПОРА НЕ ДОПУСКАЕТСЯ! (ЕСЛИ ОДНА ИЗ ВЫВЕРOK ЗАТЯНУТА ДО УПОРА, КОНСТРУКЦИЯ НЕ ПОЗВОЛЯЕТ ВРАЩАТЬ ДРУГУЮ ВЫВЕРКУ).

Для пристрелки прицела к оружию производится несколько серий по три одиночных выстрела. Если по результатам серии выстрелов средняя точка попадания (СТП) находится выше (ниже), левее (правее) центра мишени, то необходимо с помощью устройств горизонтальной и вертикальной выверки 7 и 8 (рисунок 1) сместить СТП на измеренное отклонение СТП от точки прицеливания согласно направлению:

- пули летят ниже – поверните устройство 8 в направлении **Up (вверх)**;
- пули летят выше – поверните устройство 8 в направлении **Down (вниз)**;

– пули летят левее – поверните устройство 7 в направлении **R (вправо)**;

– пули летят правее – поверните устройство 7 в направлении **L (влево)**.

СТП определяется следующим образом: для каждых трех выстрелов из оружия с прицеливанием в центр окружности мишени две ближайшие точки попадания соединяются прямолинейным отрезком. Средняя точка полученного отрезка соединяется с третьей точкой попадания. Средняя точка этого отрезка является СТП. Прицел считается пристрелянным, если СТП находится в зоне круга диаметром 10 см с центром в точке прицеливания при нормальной кучности боя. Нормальной считается кучность, при которой все три пробоины вмещаются в круг диаметром 15 см. После проведения пристрелки к оружию прицел готов к эксплуатации.

## **6 ПРАВИЛА УХОДА, ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ**

Необходимо предохранять прицел от пыли, резких колебаний температуры, ударов и падения.

После работы с прицелом в сырую погоду необходимо тщательно его протереть и просушить при температуре, не превышающей плюс 50 °С.

Прицел, внесенный с холода в теплое помещение, необходимо выдержать в транспортной сумке или упаковке в течение часа во избежание запотевания оптики.

Протирать оптику следует чистой мягкой тканью.

Без необходимости не оставлять прицел на солнце на длительное время.

Если прицел не используется длительное время, необходимо элементы питания хранить отдельно. Разряженные элементы питания следует немедленно заменить. В противном случае возможна их протечка.

Прицел должен храниться в отапливаемом помещении с температурой воздуха от плюс 8 °С до плюс 35 °С, с отно-

сительной влажностью воздуха не более 80 % и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей.

Упакованный прицел при транспортировании должен быть предохранен от атмосферных осадков и механических повреждений.

Нельзя разбирать прицел, производить его ремонт собственными средствами.

## **7 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **ОСТОРОЖНО!**

**ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ОСЛЕПЛЕНИЯ ПРИ НАБЛЮДЕНИИ НЕ СЛЕДУЕТ НАПРАВЛЯТЬ ПРИЦЕЛ НА СОЛНЦЕ.**

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТАНОВЛЕННОГО НА ОРУЖИЕ ПРИЦЕЛА ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТРАВМИРОВАНИЯ ГЛАЗА СОБЛЮДАЙТЕ РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ПРИЦЕЛОМ И ГЛАЗОМ – НЕ МЕНЕЕ 70 мм.**

**8 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Прицел коллиматорный Р1х30 МВЖИ.201331.082  
зав. № \_\_\_\_\_ изготовлен и принят в соответствии  
с требованиями технических условий МВЖИ.201331.082 ТУ  
и признан годным для эксплуатации.

*Pilad*®

**Начальник ОТК**

МП

\_\_\_\_\_  
личная подпись\_\_\_\_\_  
расшифровка подписи\_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Адрес для предъявления претензий к качеству:  
160009, Россия, г. Вологда, ул. Мальцева, 54, АО «ВОМЗ»  
e-mail: vologda@vomz.ru

## 9 ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ

Продан магазином \_\_\_\_\_  
номер магазина и его адрес

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_  
подпись

## **10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие коллиматорного прицела Р1х30 требованиям МВЖИ.201331.082 ТУ при соблюдении условий эксплуатации и хранения, изложенных в данном руководстве.

Гарантийный срок эксплуатации — 24 месяца со дня продажи его через розничную сеть. При отсутствии даты продажи и штампа магазина в гарантийном талоне гарантийный срок исчисляется с последнего дня месяца выпуска изделия предприятием-изготовителем.

На элемент питания гарантия не распространяется.

Прицелы могут храниться в торгующих организациях не более трех лет со дня отправки с предприятия-изготовителя. По истечении установленных сроков хранения продажа прицелов торгующими организациями допускается при наличии разрешения предприятия-изготовителя.

В случае неисправной работы прицела в период гаран-



тийного срока эксплуатации владелец имеет право на его бесплатный ремонт. Гарантийный ремонт осуществляет предприятие-изготовитель. Расходы, связанные с пересылкой прицела на гарантийный ремонт, оплачивает владельцу предприятие-изготовитель.

На предприятие-изготовитель прицел для ремонта следует направлять уложенным в тару, предохраняющую прицел от повреждений при транспортировании. В посылку необходимо вложить руководство по эксплуатации, краткое описание неисправности и четкий обратный адрес.

Прицел, возвращенный на предприятие-изготовитель, проходит экспертизу на предмет соблюдения потребителем условий эксплуатации и хранения и наличия неисправности. Возврат и обмен прицела производится в порядке и на условиях, предусмотренных действующим законодательством РФ.

Ремонт после окончания гарантийного срока выполняет предприятие-изготовитель за счет средств потребителя при

наличии письменной гарантии оплаты.

Претензии к качеству прицела не принимаются и гарантийный ремонт не производится, если неисправность прицела возникла в результате небрежного обращения или несоблюдения условий эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ: ПРЕДПРИЯТИЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО АННУЛИРОВАТЬ ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:**

- ИМЕЮТСЯ СЛЕДЫ МЕХАНИЧЕСКОГО ИЛИ ХИМИЧЕСКОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИЦЕЛЕ, СЛЕДЫ УДАРА;
- ПОПАДАНИЕ ВНУТРЬ ПРИЦЕЛА ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ, ВЕЩЕСТВ, ЖИДКОСТЕЙ;
- НЕКВАЛИФИЦИРОВАННАЯ УСТАНОВКА НА ОРУЖИЕ;
- САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАЗБОРКА И ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ ПРИЦЕЛА.

Корешок талона на гарантийный ремонт  
прицела коллиматорного Р1х30

Изъят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Исполнитель \_\_\_\_\_  
подпись, фамилия

Вологодский оптико-механический завод  
160009, г. Вологда, ул. Мальцева, 54.  
Талон № 1 на гарантийный ремонт  
прицела коллиматорного Р1х30

изготовленного \_\_\_\_\_  
дата изготовления  
продан магазином № \_\_\_\_\_  
Штамп магазина \_\_\_\_\_  
подпись  
Владелец и его адрес \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

\_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_  
Исполнитель ремонта \_\_\_\_\_  
подпись  
Владелец \_\_\_\_\_  
подпись

**УТВЕРЖДАЮ**  
**Начальник ОТК**

МП \_\_\_\_\_  
личная подпись \_\_\_\_\_  
расшифровка подписи  
\_\_\_\_\_ год, месяц, число \_\_\_\_\_

